

# КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Всемирная организация  
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Пункт 3 повестки дня

СХ/САС 21/44/2  
Август 2021 года

## СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ

### КОМИССИЯ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

Сорок четвертая сессия

#### ПОПРАВКИ К РУКОВОДСТВУ ПО ПРОЦЕДУРЕ

Комитет Кодекса по общим принципам (ССГР) предлагает включить в Руководство по процедуре приведенное ниже руководство для комитетов, работающих по переписке (КРП).

Комитет Кодекса по общим принципам на своей 32-й сессии постановил "направить проект руководства для КРП (Приложение II) на рассмотрение 44-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" в целях его утверждения и включения в Руководство по процедуре (РП) Кодекса, предпочтительно в Раздел III". Кроме того, он отметил, "что Секретариат Кодекса приведет проект руководства КРП (Приложение II) в соответствие с РП и распространит его среди членов Кодекса и наблюдателей циркулярным письмом до проведения обсуждений на сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус". Секретариат Кодекса тщательно проработал текст, в том числе во взаимодействии с управлениями по правовым вопросам ФАО и ВОЗ. В результате в прилагаемый документ (СХ/САС 21/44/2, Приложение I) были внесены незначительные изменения по сравнению с текстом, приведенным в Приложении II к документу REP21/GP.

Полученные замечания обобщены в документе СХ/САС 21/44/2 Add. 1.

Комиссии предлагается утвердить изменения к РП, текст которого приведен в Приложении I к настоящему документу (СХ/САС 21/44/2, Приложение I).

Орган Кодекса	Текст	Код документа
ССГР	Проект руководства по процедуре для КРП	<ul style="list-style-type: none"><li>• REP21/GP, пункты 22 и 23, Приложение II</li><li>• Приложение I к настоящему документу</li></ul>

## КРИТЕРИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОЦЕДУРНЫМ ВОПРОСАМ ДЛЯ КОМИТЕТОВ КОДЕКСА И СПЕЦИАЛЬНЫХ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЦЕЛЕВЫХ ГРУПП, РАБОТАЮЩИХ ПО ПЕРЕПИСКЕ

### 1. Введение

Изложенные в данном разделе критерии и рекомендации по процедурным вопросам призваны прояснить порядок работы и проведения сессий комитетов Кодекса и специальных межправительственных целевых групп, работающих по переписке (КРП). Если в настоящем документе не указано иное, правила процедуры Комиссии применяются к таким КРП *mutatis mutandis*.

#### 1.1 Определения

**Работа по переписке** – формат работы по обсуждению утвержденного предложения о новой работе, которое может быть поручено Комиссией "Кодекс Алиментариус" комитету Кодекса или специальной межправительственной целевой группе, не предусматривающий проведение сессий, требующих одновременного присутствия их членов.

Комитеты и специальные межправительственные целевые группы, которым поручено работать в таком формате, далее именуются "комитеты, работающие по переписке" или "КРП".

**Сессия КРП** – период времени между сессией Комиссии, утвердившей соответствующую работу, и утверждением доклада о работе сессии КРП, или иной конкретный период времени, установленный по решению Комиссии. В ходе сессии КРП участники проводят официальные консультации по переписке.

#### 1.2 Ценности Кодекса

Основным ориентиром и руководящим принципом для КРП является необходимость уважения и соблюдения основных ценностей Комиссии, таких как сотрудничество, инклюзивность, достижение консенсуса и прозрачность.

### 2. Решение о проведении работы по переписке

При принятии решения поручить новую работу КРП Исполнительный комитет и Комиссия руководствуются следующими критериями:

Критерии	Тип документа
i. Сфера применения, цель и содержание	Проект документа
ii. Характер и сложность работы и предыдущая и недавняя история ее проработки Кодексом (например, сроки проведения работы и т.д.)	Доклады о работе совещаний Проект документа
iii. Срочность и важность	Проект документа
iv. Наличие адекватной научной и/или иной вспомогательной информации, включая поддержку со стороны экспертных органов в какой-либо форме	Проект документа
v. Возможность поручить работу действующему комитету, обладающему соответствующим опытом и проводящему сессии в очном формате. При этом следует учитывать вероятность выполнения работы в установленные сроки.	КВ действующих комитетов Кодекса

### 3. Удостоверение членства и документов о полномочиях

Секретариат Кодекса внимательно изучает и проверяет информацию о статусе и документы о полномочиях участников сессий КРП на основании официальных данных, предоставленных контактными центрами Кодекса (КЦК).

Перед началом работы КРП и перед каждой последующей сессией КРП предусматривается период регистрации (дата начала/завершения), в течение которого члены и наблюдатели могут зарегистрироваться для участия в работе соответствующей сессии. После завершения периода регистрации участие в работе КРП с даты открытия сессии и по ее окончании, указанные в пригласительном письме, могут принимать только зарегистрировавшиеся участники (т.е.

соответствующие документы не будут распространяться среди всех членов Кодекса). Допускается возможность регистрации по истечении установленного срока.

#### 4. Сессии

Для обеспечения сопоставимости сессий комитетов и специальных межправительственных целевых групп, проводимых в очном формате и по переписке, сессия КРП понимается в соответствии с определением, приведенным в пункте 1.1.

Сроки выполнения плана работы и поставленных перед сессией КРП задач, включая сроки подготовки рабочих документов<sup>1</sup>, должны быть четко документированы и согласованы членами в начале работы сессии КРП.

Повестка дня, рабочие документы и доклады о работе публикуются на веб-сайте Кодекса.

Работа КРП и принятые ими решения представляются Комиссии после рассмотрения Исполнительным комитетом в рамках процедуры критического обзора.

Работа каждой сессии КРП завершается в установленные Комиссией сроки.

#### 5. Рабочие языки

Использование языков в рамках КРП регламентируется в соответствии с Правилom XIV Регламента Комиссии Кодекс Алиментариус<sup>2</sup>.

Ответственность за выделение финансирования, необходимого для перевода рабочих документов и докладов о работе, лежит на правительстве принимающей страны.

#### 6. Определение кворума

Кворум определяется на основании пункта 7 Правила VI Регламента Комиссии "Кодекс Алиментариус"<sup>2</sup> при том понимании, что большинство "присутствующих на сессии" членов рассчитывается исходя из общего количества "зарегистрировавшихся для участия в работе сессии в течение периода регистрации, предусмотренного Разделом 3".

В случае отсутствия кворума необходимо уведомить Комиссию, которая представит дальнейшие указания.

#### 7. Роль Председателя и Секретариата Кодекса

##### Роль Председателя

*Руководство для председателей комитетов Кодекса и специальных межправительственных целевых групп*<sup>3</sup> применяется *mutatis mutandis* к председателям КРП.

В круг обязанностей председателей КРП входят, в частности, следующие вопросы:

- доведение информации до всех зарегистрированных членов и наблюдателей на открытой и транспарентной основе и в соответствии с любыми решениями или протоколами, которые могут быть установлены Комиссией;
- обеспечение должного рассмотрения КРП всех поднятых конкретных вопросов;
- предоставление членам и наблюдателям достаточного времени и возможностей для ответа на вопросы или уточнения замечаний, сделанных другими членами, по аналогии с работой пленарной сессии, проходящей в режиме реального времени;

<sup>1</sup> См. Раздел III: Руководство для вспомогательных органов, Руководство для государств, принимающих комитеты Кодекса и специальные межправительственные рабочие группы.

<sup>2</sup> См. Раздел I: Базовые документы и определения.

<sup>3</sup> См. Раздел III: Руководство для вспомогательных органов.

- отражение в докладах о работе КРП существенных разногласий либо в отношении содержания работы, либо в отношении перевода работы над стандартом на следующий этап пошаговой процедуры согласования; и
- обеспечение соблюдения КРП правил/процедур, предусмотренных Руководством по процедурным вопросам Кодекса.

Председателям КРП может помогать один или несколько сопредседателей.

### **Роль Секретариата Кодекса**

Секретариат Кодекса выполняет свои обычные функции, связанные с обеспечением эффективной работы КРП, включая проверку документов о полномочиях участников, подготовку и распространение документов КРП и консультирование Председателя и оказание ему содействия по процедурным и другим вопросам, связанным с работой КРП.

### **Консенсус**

Председатели КРП прилагают все усилия для содействия принятию решений на основе консенсуса, в том числе организуют неофициальные обсуждения с использованием современных виртуальных технологий, а также при необходимости принимают иные меры, предусмотренные *Руководством для председателей комитетов Кодекса и специальных межправительственных целевых групп*<sup>4</sup> и призванные содействовать достижению консенсуса в отношении стандартов на этапе их согласования на уровне комитетов.

### **Толкование молчания**

До начала работы сессии необходимо четко определить каналы и порядок уведомления о согласии или наличии возражений по рассматриваемым вопросам. При этом молчание или отсутствие явно выраженного несогласия или конкретных возражений будут толковаться как молчаливое согласие или отсутствие возражений против продолжения работы. Данный аспект необходимо четко довести до сведения всех участников во избежание недоразумений при обращении за разъяснениями по конкретным обсуждаемым вопросам, включая предлагаемые заключения о переводе работы над стандартом на следующий шаг процедуры согласования. Председатели должны предоставить достаточно времени для ответа и убедиться в том, что молчание участника не является следствием временных технических проблем.

## **8. Перевод работы над стандартами и родственными текстами на следующий шаг процедуры согласования**

При определении уровня консенсуса относительно перевода работы на следующий шаг процедуры согласования председатели, как правило, выносят на рассмотрение членов подготовленный текст заключения, который может корректироваться и пересматриваться в интересах достижения консенсуса. КРП следует придерживаться такой же практики. Например, Председатель может предложить заключение, предусматривающее перевод работы над стандартом на следующий шаг, задав конкретный вопрос, например, "Есть ли возражения против перевода работы над проектом стандарта на Шаг X?".

КРП могут применять аналогичный подход, в том числе при определении уровня консенсуса по вопросам, требующим более детального обсуждения, таким как внесение изменений в текст.

Оговорки, сделанные в ходе работы по переписке, рассматриваются так же, как и оговорки, сделанные при проведении сессии в очном формате, [т.е. путем выявления степени несогласия делегации с тем или иным решением] и в случае поступления соответствующей просьбы они отражаются в докладе о работе<sup>5</sup>.

<sup>4</sup> См. Раздел III: Руководство для вспомогательных органов.

<sup>5</sup> См. Раздел III: Руководство для вспомогательных органов, Руководство по проведению заседаний комитетов Кодекса и специальных межправительственных рабочих групп.

**Варианты действий на случай, если КРП не в состоянии добиться прогресса в работе**

В случае если КРП не в состоянии добиться прогресса в работе, она может рекомендовать Комиссии отказаться от работы по переписке и использовать альтернативные механизмы работы, в том числе следующие:

- i. созыв сессии, требующей присутствия всех участников;
- ii. передача работы комитету (отличному от первоначального), обладающему соответствующими знаниями по рассматриваемой теме и проводящему совещания в очном формате; или
- iii. прекращение работы.

Кроме того, Председатель имеет возможность в рамках процесса критического обзора представить Комиссии доклад о ходе работы и перспективах достижения прогресса.

**Голосование**

Регламент Комиссии "Кодекс Алиментариус" предусматривает возможность проведения голосования в ситуациях, когда усилия по достижению консенсуса успехом не увенчались, однако КРП не следует прибегать к голосованию для урегулирования разногласий. В этой связи Правило VIII в отношении КРП неприменимо.

В случае если КРП не в состоянии преодолеть возникшие разногласия, они направляют на рассмотрение Комиссии предложение об использовании одного из перечисленных выше альтернативных механизмов урегулирования таких разногласий.

**9. Доклады, представляемые Комиссии**

КРП представляют доклады о своей работе на рассмотрение Комиссии "Кодекс Алиментариус". Как и в случае докладов о работе комитетов Кодекса и специальных межправительственных целевых групп, проводящих свои сессии в очном формате, доклады о работе КРП готовятся Секретариатом Кодекса по согласованию с Председателем.

Практика и порядок составления докладов о работе комитетов, проводящих сессии в очном формате, также применимы в отношении КРП в той части, в которой они соответствуют формату их работы. Доклады о работе КРП должны быть объективными и точно отражать ход обсуждений, выводы и рекомендации.

Члены КРП вправе просить отразить их позиции, включая оговорки и несогласие с рекомендацией или решением, в докладе о работе КРП.

Членам КРП не следует поднимать вопросы или требовать включить в доклад замечания, которые не относятся к предмету обсуждения, и в соответствии с процедурами и практикой Комиссии такие замечания в доклад о работе сессии включаться не будут.

Проект доклада о работе сессии КРП предоставляется всем зарегистрировавшимся на сессии участникам в течение одной недели после завершения рассмотрения повестки дня и обсуждений. Замечания принимаются в течение двух недель после распространения доклада о работе. Подробный порядок рассмотрения и представления замечаний доводится до сведения всех участников.

Секретариат Кодекса распространяет утвержденную окончательную редакцию доклада о работе не менее чем на трех рабочих языках Комиссии в течение одного месяца после завершения сессии КРП.